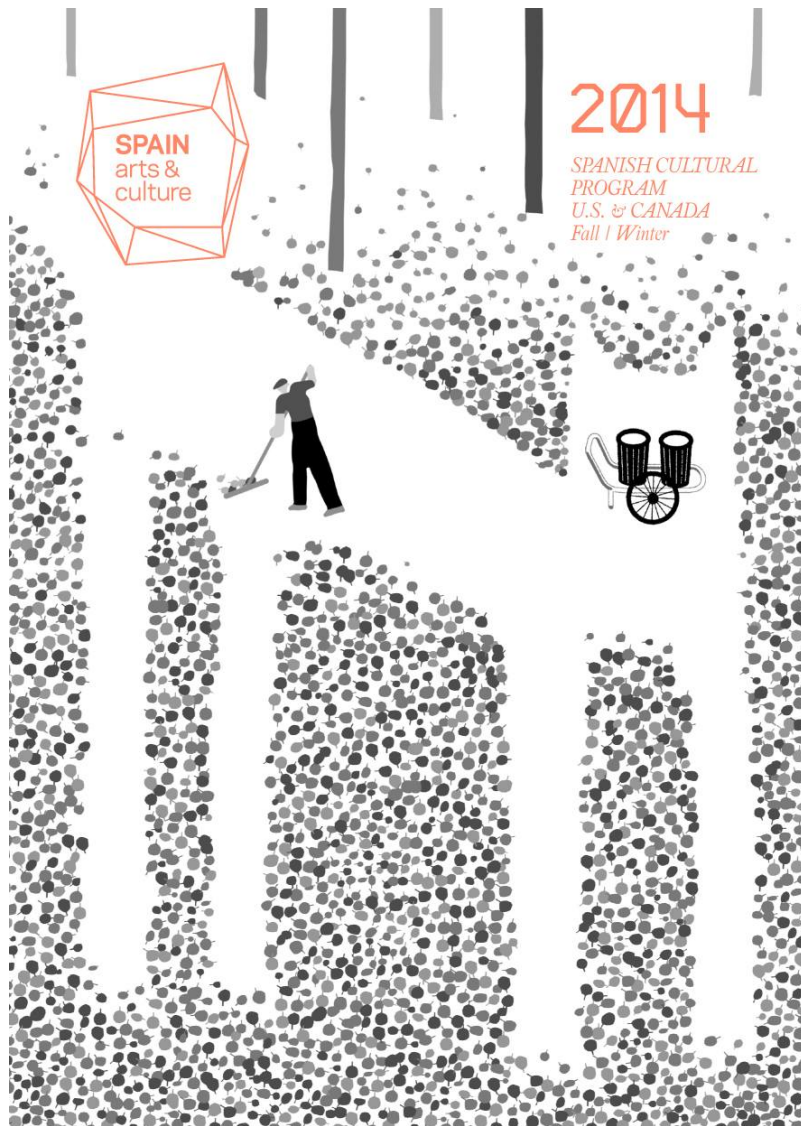




Para Difusión Inmediata | Septiembre 2014  
Contacto: Berta Corredor – Oficina Cultural, Embajada de España  
[berta.corredor@spainculture.us](mailto:berta.corredor@spainculture.us) | (202) 567-2138 / (301) 7427788

## SPAIN arts & culture presenta:

Lanzamiento del Programa Cultural Otoño/Invierno 2014 en Estados Unidos y en Canadá



Portada por Pablo Amargo ([www.pabloamargo.com](http://www.pabloamargo.com))

Catálogo on line: <http://issuu.com/spainartsculture/docs/spanish-cultural-program-fw2014>  
Más información <http://www.spainculture.us>

Cultural / Office /

2375 Pennsylvania Ave, NW  
Washington, DC 20037  
United States

T. +1 202 728 2334  
F. +1 202 496 0328  
[www.spainculture.us](http://www.spainculture.us)





Para Difusión Inmediata | Septiembre 2014

Contacto: Berta Corredor – Oficina Cultural, Embajada de España  
[berta.corredor@spainculture.us](mailto:berta.corredor@spainculture.us) | (202) 567-2138 / (301) 7427788

## Lanzamiento del Programa Cultural Otoño/Invierno 2014 en Estados Unidos y Canadá

Washington, D.C. – La Embajada de España en Washington D.C., en colaboración con la Embajada de España en Ottawa (Canadá), presenta el nuevo programa cultural **SPAIN arts & culture Otoño/Invierno 2014**. Esta temporada, el programa de **SPAIN arts & culture** resalta el poder de la imaginación, las nuevas tecnologías, y el arte urbano para impulsar el diálogo entre el espectador y la obra de arte, crear nuevas experiencias culturales, y conmemorar el trabajo visionario de los grandes maestros.

Los diseñadores gráficos e ilustradores **Pep Carrió** e **Isidro Ferrer** exponen su obra más personal en *Think with Your Hands*. Animación, vídeo y realidad aumentada reinterpretan las 60 ilustraciones de dos de los artistas gráficos más interesantes que trabajan hoy día en nuestro país. Cuadernos de bocetos, collages y esculturas son utilizados para explorar el desarrollo de la animación en dos y hasta tres dimensiones y establecer de este modo un peculiar diálogo con el visitante en el centro Artisphere, Arlington (19 sep-30 nov);

El artista visual **Daniel Canogar** pidió a la gente de la calle que formara parte de su instalación *Storming Times Square* y ahora nos muestra el resultado en este lugar tan emblemático de Nueva York (1 al 30 sep); **Jaume Plensa** presenta sus impresionantes esculturas de la serie *1004 Portraits* en el Millenium Park de Chicago (hasta el 1 de dic); **Bernardí Roig** desafía al público de la Phillips Collection en Washington DC con las inquietantes esculturas de *Presence –Absence* para el proyecto *Intersections* (25 oct-15 feb); y el colectivo español **mmmm...** y su original parada de autobús en Baltimore, ponen de relieve la energía creativa de la cultura urbana.

Los grandes maestros son homenajeados en diferentes muestras: **Goya: Order and Disorder** en el Museum of Fine Arts de Boston, más de 160 pinturas, grabados y dibujos que suponen la mayor retrospectiva en 25 años que se ha realizado nunca del pintor en América (12 oct-19 en); **Goya: A lifetime of graphic invention**, serie de grabados en el museo Meadows de Dallas (28 sep-22 mar); **A 400th Anniversary celebration from Washington Area Collections** en la National Gallery, que conmemora el 400 aniversario de la muerte de El Greco (2 Nov-16 Feb); Y **Picasso/Dalí, Dalí/Picasso** sobre el periodo en el que coincidieron obra y vida dos de los artistas más influyentes del siglo 20 (Museo Dalí St. Petersburg, Florida, 8 nov-16 feb).

Por otra parte, la prestigiosa editora Valerie Miles, presenta en Toronto, Miami y Rochester, *A Thousand Forest in one acorn*, una particular revisión, en forma de entrevistas, sobre el trabajo de 28 de los escritores más influyentes en el panorama literario español de la segunda mitad del siglo XX; la V edición del *Festival de la Palabra* en San Juan de Puerto Rico reúne a autores como **Javier Cercas**, **Rosa Montero** y **Cristina Fallarás** para hablar sobre la figura de la poetisa Julia de Burgos, así como del papel de la mujer en la transformación de la literatura de los siglos 20 y 21. La cantante **Buika** presentará además su primer libro de poesía (Oct 13-19).

El cine español aterriza en varias ciudades de Estados Unidos: El festival *Recent Spanish Cinema*, que celebrará su 20 edición en Los Angeles en Egyptian Theatre de Hollywood en octubre, y la 4 edición del *Recent Cinema from Spain*, en el Olympia Theatre de Miami en noviembre, presentarán el trabajo de los directores españoles más prestigiosos.



Para Difusión Inmediata | Septiembre 2014

Contacto: Berta Corredor – Oficina Cultural, Embajada de España  
[berta.corredor@spainculture.us](mailto:berta.corredor@spainculture.us) | (202) 567-2138 / (301) 7427788

La música también estará presente esta temporada. La cantante **Russian Red**, que presentará del 15 de octubre al 1 de noviembre en una gira por varias ciudades su tercer álbum *Agent Cooper*, el cantautor **Pitingo** que visitará Miami el 27 de septiembre, y el flautista **Carlos Núñez** (Seattle Sep 20 and Olympia Sep 21) son algunos de los ejemplos musicales en esta temporada del programa cultural.

En cuanto a Artes Escénicas, el **Ballet Nacional de España**, bajo la dirección de of Antonio Najarro, vuelve a Miami con la formidable producción *Sorolla* del 5 al 9 de noviembre, y el dramaturgo **Jordi Galceran** estrena la divertida comedia *Cancún* en el GALA Hispanic Theatre en Washington D.C. (11 sep-5 oct ).

El Flamenco está presente en los espectáculos: *Soledad Barrio & Noche Flamenca* (Seattle 23-25 de octubre, New York 29 octubre al 9 de noviembre), *Casa Patas. Flamenco(s) de Plomo y Cobre (Of Lead and Copper)* en Washington, del 13-16 nov, en Seattle 21-22 nov, y en Olympia 23 nov, *Soul of Flamenco National Tour* (varias ciudades), y *Flamenco Arts Festival*, el 27 septiembre en Santa Barbara, CA.

Además, el ilustrador de cómic **Miguel Brieva** viaja a varias ciudades para charlar sobre el proceso creativo en *Imaginación, narración y artes gráficas* (1 Sep – 25 octubre 25 en Minnesota, 8-10 octubre en Lincoln).

Algunas de las muestras de la última temporada continúan su itinerancia: *TAPAS. Spanish Design for Food*, organizada por Acción Cultural Española (AC/E) y comisariada por Juli Capella, nos invita a descubrir 25 años de vanguardia culinaria en el National Hispanic Cultural Center de Albuquerque (21 nov al 3 de enero); La muestra fotográfica *LATINO/US COTIDIANO* permanecerá en San Antonio hasta el 24 de septiembre y visita Nueva York durante los meses de octubre y diciembre; y *VAIVÉN Six visual journeys back and forth between Spain and the U.S* podrá verse en el Instituto Cervantes de Albuquerque del 21 de noviembre al 20 de febrero de 2015.

Cine, teatro, diseño, moda y artes visuales complementan un programa en más de 30 ciudades de Estados Unidos y de Canadá, cuyo catálogo ha sido cuidadosamente diseñado. La portada del mismo es del ilustrador asturiano Pablo Amargo ([www.pabloamargo.com](http://www.pabloamargo.com)).

Catalogo on line: <http://issuu.com/spainartsculture/docs/spanish-cultural-program-fw2014>

Más información <http://www.spainculture.us>

Cultural / Office /

2375 Pennsylvania Ave, NW  
Washington, DC 20037  
United States

T. +1 202 728 2334  
F. +1 202 496 0328  
[www.spainculture.us](http://www.spainculture.us)

